



# TABLE DES MATIÈRES

LES QUESTIONS QU'ON SE POSE LE PLUS SOUVENT .....	8
LES COUPS DE CŒUR DU ROUTARD .....	9
ITINÉRAIRES CONSEILLÉS .....	14

## COMMENT Y ALLER ?

• EN AVION .....	16	• PAR LA ROUTE ET EN FERRY .....	26
• LES ORGANISMES DE VOYAGES .....	18	• EN TRAIN .....	26
• PAR LA ROUTE .....	25	• UNITAID .....	27

## ISTANBUL UTILE

• ABC D'ISTANBUL .....	28	• HORAIRES .....	40
• UN GUIDE D'ISTANBUL EN TROIS PARTIES .....	28	• LANGUE .....	40
• AVANT LE DÉPART .....	28	• LIVRES DE ROUTE .....	43
• ARGENT, BANQUES, CHANGE .....	32	• MARCHÉS .....	45
• BUDGET .....	33	• MUSÉES, SITES ET MONUMENTS .....	46
• CLIMAT .....	34	• PHOTO .....	47
• COURANT ÉLECTRIQUE .....	36	• POSTE .....	48
• DANGERS ET ENQUINEMENTS .....	36	• POURBOIRE .....	48
• DÉCALAGE HORAIRE .....	37	• RESTAURANTS ET CAFÉS .....	48
• ENFANTS .....	37	• SANTÉ .....	49
• FÊTES, JOURS FÉRIÉS ET FESTIVALS .....	38	• SITES INTERNET .....	50
• HÉBERGEMENT .....	39	• TÉLÉCOMMUNICATIONS .....	51
		• TRANSPORTS .....	53

## HOMMES, CULTURE, ENVIRONNEMENT

• ACHATS .....	59	• CONDITION DES FEMMES DANS LA TURQUIE MODERNE .....	69
• ARCHITECTURE : UNE VILLE EN PLEINE MUTATION .....	64	• CUISINE .....	69
• BARBIERS .....	64	• DERVICHES TOURNEURS (MEVLEVİ) .....	73
• BOISSONS .....	65	• ÉCONOMIE .....	73
• CARAVANSÉRAILS (HAN) .....	67	• GECEKONDU .....	75
• CHATS (ET CHIENS) .....	67	• GÉOGRAPHIE .....	76
• CINÉMA .....	68		

• HAMMAM .....	76	de la presse	
• HAREM .....	77	• MOSAÏQUE .....	89
• HISTOIRE (ABRÉGÉE) DE LA TURQUIE .....	78	• MUSIQUE .....	90
• HISTOIRE D'ISTANBUL EN TROIS ACTES .....	83	• NARGHILÉ .....	90
• ICONOCLASTE .....	85	• NUITS CHAUDES .....	90
• LANGUE FRANÇAISE EN TURQUIE .....	85	• OTTOMANS .....	91
• MARCHANDAGE .....	87	• PERSONNAGES .....	92
• MÉDIAS .....	87	• POPULATION .....	95
• Votre TV en français : TV5MONDE partout avec vous • Euronews		• RELIGIONS .....	96
• Presse, télévision, radio • Liberté		• SAVOIR-VIVRE ET COUTUMES .....	99
		• SITES INSCRITS AU PATRIMOINE MONDIAL DE L'UNESCO .....	101
		• SPORT .....	101

## BIENVENUE À ISTANBUL : ADRESSES ET INFOS UTILES

• L'ARRIVÉE À ISTANBUL .....	102	• ACCIDENTS, ENNUIS DE SANTÉ .....	105
• INFOS TOURISTIQUES .....	104	• TRANSPORTS .....	105
• SERVICES POSTAUX .....	104	• AGENCES DE VOYAGES .....	106
• ADRESSES POSTALES .....	104	• JOURNAUX ET LIVRES EN FRANÇAIS .....	107
• ARGENT, BANQUES, CHANGE .....	104	• DIVERS .....	107
• REPRÉSENTATIONS DIPLOMATIQUES .....	105		

## LE VIEIL ISTANBUL

• OÙ DORMIR ? .....	108		
• AUBERGES DE JEUNESSE .....	108	• HÔTELS .....	110
• OÙ MANGER ? .....	116		
• À SULTANAHMET .....	116	• À SAMATYA OU PRÈS DES REMPARTS .....	120
• PRÈS DU BAZAR ÉGYPTIEN .....	119		
• PRÈS DU GRAND BAZAR .....	119		
• OÙ DÉGUSTER DES PÂTISSERIES ET AUTRES DOUCEURS ? .....	121		
• OÙ BOIRE UN THÉ ? OÙ FUMER LE NARGHILÉ ? .....	121		
• OÙ BOIRE UN VERRE ? .....	122		
• OÙ PRENDRE UN BAIN TURC ? .....	123		
• ACHATS .....	124		
• ARTISANAT .....	124	• TAPIS .....	124
• CALLIGRAPHIE .....	124	• PÂTISSERIES ET AUTRES DOUCEURS .....	125
• LIBRAIRIES .....	124		

## À VOIR ..... 125

- **À SULTANAHMET** ..... 125
  - Sainte-Sophie • De Sainte-Sophie à la mosquée Bleue : l'ancien hammam Haseki Hürrem • La mosquée Bleue • Le musée des Mosaiques • Le musée des Arts turcs et islamiques • L'hippodrome • La citerne aux Mille et Une Colonnes • La citerne-basilique • Vers le palais de Topkapı : la fontaine du Sultan Ahmet III et la rue Soğukçeşme • Le palais de Topkapı • Les Musées archéologiques • Le parc de Gülhane : le musée d'Histoire des sciences et techniques dans l'Islam
- **AUTOUR DE LA PETITE SAINTE-SOPHIE** ..... 146
  - La mosquée de Sokollu Mehmet Paşa • La Petite Sainte-Sophie • Les ruines du port du Boucoléon • Kumkapı
- **AUTOUR DU GRAND BAZAR** ..... 148
  - De Sultanahmet au Grand Bazar : la colonne de Constantin, la mosquée Nuruosmaniye et la maison de Pierre Loti • Le Grand Bazar • Le marché aux livres, la mosquée et la place de Beyazit : le musée de la Calligraphie et l'université d'Istanbul • La mosquée de Soliman le Magnifique • Kilise Camii • La mosquée de Kalender • La mosquée Bodrum
- **DANS LE QUARTIER DE FATİH** .. 155
  - La mosquée de Şehzade : l'aqueduc de Valens • L'église du Christ Pantocrator : la mosquée

de Mehmet le Conquérant et le musée Rezan Has • La mosquée de Sultan Selim : la citerne d'Aspar • La mosquée de Fethiye et le musée de Pammakaristos : le Patriarcat grec orthodoxe et l'église Saint-Georges

- **AUTOUR DU BAZAR ÉGYPTIEN**.. 159
  - Le port de Sirkeci • La mosquée Neuve • Le Bazar égyptien : le marché aux plantes, poissons et oiseaux • Tahtakale • La mosquée de Rüstem Paşa • L'ancien hammam de Tahtakale • Le musée İş Bankası • Büyük Valide Hanı
- **DU CÔTÉ DES REMPARTS** ..... 161
  - Le quartier de Samatya : le marché aux poissons • Le quartier de Yedikule : le château des Sept Tours, la porte Dorée et la porte de Yedikule • La porte du Canon : Panorama 1453, la mosquée Takkeci İbrahim Ağa • De la porte du Canon à la Corne d'Or : le cimetière du Champ-de-Maïs, la mosquée de Mihrimah Sultan, les églises Saint-Sauveur-in-Chora et de Tekfursaray, le palais de Constantin Porphyrogénète, la rue Eğrikapı, le quartier des Blachernes, la mosquée d'İvaz Efendi, l'église Notre-Dame-des-Blachernes et la mosquée Atik Mustafa Paşa • La Corne d'Or : la mosquée et le tombeau d'Eyüp, le café Pierre Loti, Santral Istanbul, Miniaturk, le musée de l'Industrie et le pavillon des Miroirs

## L'ISTANBUL MODERNE

**OÙ DORMIR ?** ..... 172

• **AUBERGES DE JEUNESSE** ..... 172 | • **HÔTELS** ..... 173

**OÙ MANGER ?** ..... 175

**OÙ DÉGUSTER DES PÂTISSERIES ET AUTRES DOUCEURS ?**  
**OÙ MANGER UNE GLACE ?** ..... 179

**OÙ BOIRE UN VERRE ?** ..... 179

**OÙ BOIRE UN THÉ ? OÙ FUMER LE NARGHILÉ ?** ..... 180

**OÙ SORTIR ?** ..... 181

**ACHATS..... 182**

- **LIBRAIRIES ET BOUQUINISTES.. 182**
- **VÊTEMENTS..... 182**
- **INSTRUMENTS DE MUSIQUE .... 182**
- **PÂTISSERIES ET AUTRES DOUCEURS..... 183**

**L'ISTANBUL MODERNE PAS À PAS..... 183**

- **À VOIR DE TAKSİM À TÜNEL ..... 183**
  - La place de Taksim • Le Musée militaire • Le parc Gezi • L'église Sainte-Trinité • İstiklâl Caddesi • Le Cercle d'Orient • Karşı Sanat • Les passages d'Alep, Atlas et d'Anatolie • Le musée Doğançay • Le passage des Fleurs • Le marché aux poissons • L'ancien passage Crespin • L'église Üç Horan et la tombe de Surp Agop • Le lycée de Galatasaray • Le musée du Cinéma • La banque Yapı Kredi et l'Aznavor Pasajı • Le passage Hazzopoulos et l'église Panaya İsadorion • Mısır Apartmanı • L'église Saint-Antoine-de-Padoue • Salt • La galerie d'art Odakule • Le palais de France • Le palais de Hollande • Le temple calviniste • Le lycée français Pierre-Loti et l'église Saint-Louis-des-Français • Le palais de Venise et le tribunal de France • Le quartier des antiquaires • Le musée de l'Innocence • L'église catholique Sainte-Marie-Draperis et le palais de Russie • Arter, Space of Art • Le temple anglican de Crimée • Doğan Apartmanı et la maison Camondo
  - Le passage Oriental, la maison Botter, le palais de Suède, le temple des Grecs protestants, le passage des Chats et la cité de Syrie • Le passage du Tünel • Les Petits-Champs • Le musée de Péra • Le quartier Tarlabası • L'église melkite et l'église assyrienne Sainte-Marie • Le Pera Palas et le Büyük Londra Oteli • Le palais Corpi • Autoban Gallery • La maison de la municipalité de Péra et la maison Freige
- **À VOIR DE TÜNEL**
  - **AU PONT DE GALATA ..... 193**
    - Galip Dede Caddesi • Le teke de derviches tourneurs et le musée Divan Edebiyatı • La tour de Galata • Les maisons levantines et l'ancienne prison anglaise • L'église Saint-Pierre-et-Saint-Paul • Le podestat génois et la maison Saint-Pierre • Les remparts génois • La mosquée des Arabes • Bedesten Fatih et le Rüstem Paşa Hanı • Le musée de la Banque ottomane, les escaliers et la maison Camondo, la maison Minerva et le Karaköy Palas • Karaköy Meydanı • Le Musée juif

**LE BOSPHORE ET LA MER DE MARMARA**

- **LE BOSPHORE PAS À PAS... ..... 200** | • **... ET LA MER DE MARMARA ..... 200**

**LA RIVE OCCIDENTALE..... 200**

- **LE PONT DE GALATA..... 201**
- **L'OUEST DE KARAKÖY ..... 201**
  - Le lycée et l'église Saint-Benoît • L'église Surp Krikor Lusavoriç • Aya Panteleymon Kilisesi • Le Patriarcat orthodoxe turc • Kılıç Ali Paşa Camii, la fontaine et le pavillon Tophane • La mosquée de Nusretiye • Le musée d'Art moderne d'Istanbul
- **BEŞİKTAŞ..... 206**
  - Le palais de Dolmabahçe • Le musée de la Marine • Le musée de la Peinture et de la Sculpture • Le pavillon des Tilleuls • Le parc de Yıldız • Le palais de Yıldız • La mosquée de Yıldız Hamidiye
- **ORTAKÖY..... 211**
  - La mosquée Blanche d'Ortaköy et le pont Boğaziçi

## LA RIVE ASIATIQUE..... 212

- **ÜSKÜDAR** ..... 212
  - La mosquée Mihrimah • La mosquée de Şemsi Paşa • La mosquée d'Atik Valide • La mosquée et le hammam de Çinili • La mosquée Şakirin • Dans les environs : le palais de Beylerbeyi et la tour de Léandre (ou tour de la Vierge)
- **KADIKÖY** ..... 215
  - La gare de Haydarpaşa • La mosquée d'İskele • L'église grecque Ayia Efimia et l'église arménienne Surp Takavor • L'opéra Süreyya • L'embarcadère de Moda

## LES ÎLES DES PRINCES..... 221

- **COMMENT Y ALLER ?** ..... 221
- **KINALI ADA** ..... 222
- **BURGAZ ADA** ..... 222
- **HEYBELI ADA** ..... 222
- **BÜYÜK ADA** ..... 222
  - Le musée des Îles des Princes
  - L'église du monastère Saint-Georges

## LA CROISIÈRE SUR LE BOSPHORE

- **COMMENT FAIRE LA CROISIÈRE ?** ..... 225

## À VOIR ..... 226

- **À L'ALLER EN BATEAU** ..... 226
  - 1<sup>er</sup> arrêt : Dolmabahçe, Arnavutköy, Kuleli, Kandilli, Küçüksu, Rumeli Hisarı, le musée Aşıyan, Anadolu Hisarı et le pont Mehmet Fatih • 2<sup>e</sup> arrêt : Kanlıca, İstinye, Yeniköy, Çubuklu, Tarabya • 3<sup>e</sup> arrêt : Sarıyer • 4<sup>e</sup> arrêt : Rumeli Kavağı • 5<sup>e</sup> arrêt : Anadolu Kavağı, la forteresse byzantine de Murad IV et le pont Yavuz Sultan Selim
- **AU RETOUR EN BUS** ..... 230
  - Büyükdere et le musée Sadberk Hanım • Emirgân et le musée Sakıp Sabancı • Kabataş

- **INDEX GÉNÉRAL** ..... 245

- **OÙ TROUVER LES CARTES ET LES PLANS ?** ..... 255

**☎ 112** : c'est le numéro d'urgence commun à la France et à tous les pays de l'UE, à composer en cas d'accident, agression ou détresse. Il permet de se faire localiser et aider en français, tout en améliorant les délais d'intervention des services de secours.

### IMPORTANT : DERNIÈRE MINUTE

Sauf rare exception, le *Routard* bénéficie d'une parution annuelle à date fixe. Entre deux dates, des événements fortuits (formalités, taux de change, catastrophes naturelles, conditions d'accès aux sites, fermetures inopinées, etc.) peuvent intervenir et modifier vos projets de voyage. Pour éviter les déconvenues, nous vous recommandons de consulter la rubrique « Guide » par pays de notre site • [routard.com](http://routard.com) • et plus particulièrement les dernières **Actus voyageurs**.